

E' altresì autorizzato il versamento all'Istituto anzidetto di un contributo annuo di Lire 20 milioni a decorrere dall'esercizio finanziario 1963.

#### Art. 2

Il rappresentante dell'Amministrazione regionale in seno al Consiglio di amministrazione dell'Istituto, a sensi dell'art. 7 dello statuto dell'Istituto, è nominato dal Presidente della Giunta regionale, previa deliberazione della Giunta.

#### Art. 3

Alla copertura dell'onere derivante dalla presente legge per gli esercizi 1963 e 1964 si provvede mediante prelevamento di corrispondente importo dal fondo speciale iscritto al cap. n. 54 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio 1963, rispettivamente dal fondo speciale iscritto al capitolo n. 55 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 1964.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 28 dicembre 1963

*Il Presidente della Giunta regionale*  
DALVIT

Visto:

*Il Commissario del Governo nella Regione*  
BIANCHI

LEGGE REGIONALE 28 dicembre 1963, n. 34

**Provvidenze a favore del Comune di Rovereto per la realizzazione dell'impianto idroelettrico del Leno di Terragnolo.**

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

#### Art. 1

Allo scopo di favorire la realizzazione dell'impianto idroelettrico del Leno di Terragnolo, è autorizzata:

als Gründungsmitglied wird ermächtigt. Ebenfalls wird zur Zahlung eines jährlichen Beitrages von 20 Millionen Lire mit Ablauf vom Finanzjahr 1963 an das genannte Institute ermächtigt.

#### Art. 2

Der Vertreter der regionalen Verwaltung im Verwaltungsrat des Institutes im Sinne des Art. 7 der Satzung des Institutes wird vom Präsidenten des Regionalausschusses nach Beschluß des Ausschusses ernannt.

#### Art. 3

Die aus diesem Gesetz erwachsende Belastung für die Finanzjahre 1963 und 1964 wird durch Behebung eines entsprechenden Betrages von den im Kap. 54 des Voranschlages der Ausgaben für das Finanzjahr 1963 eingetragenen Sonderbetrag bzw. von dem im Kap. 55 des Voranschlages der Ausgaben für das Finanzjahr 1964 eingetragenen Sonderbetrag gedeckt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 28. Dezember 1963

*Der Präsident des Regionalausschusses*  
DALVIT

Gesehen:

*Der Regierungskommissär in der Region*  
BIANCHI

REGIONALGESETZ vom 28. Dezember 1963, Nr. 34

**Maßnahmen zu Gunsten der Gemeinde Rovereto zum Bau des Wasserkraftwerkes des Leno von Terragnolo.**

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

#### Art. 1

Um den Bau des Wasserkraftwerkes des Leno von Terragnolo zu fördern, wird ermächtigt:

— Lire 21.369.012 a carico dell'esercizio finanziario 1988.

Alla copertura dell'onere di Lire 21.369.012 a carico dell'esercizio 1963 si provvede mediante prelevamento di pari importo dal fondo speciale iscritto al cap. n. 54 dello stato di previsione della spesa della Regione per l'esercizio finanziario medesimo, ed a quello di Lire 42.738.024 a carico dell'esercizio 1964, mediante prelevamento di corrispondente importo dal fondo speciale iscritto al cap. n. 55 dello stato di previsione della spesa dello stesso esercizio.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 28 dicembre 1963

*Il Presidente della Giunta regionale*  
DALVIT

Visto:

*Il Commissario del Governo nella Regione*  
BIANCHI

LEGGE REGIONALE 28 dicembre 1963, n. 35

**Autorizzazione della spesa di Lire 49 milioni per l'acquisto di un elicottero.**

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

E' autorizzata nell'esercizio finanziario 1963 la spesa di Lire 49 milioni per l'acquisto di un elicottero Agusta - Bell 47 J 3B - 1.

Art. 2

All'onere derivante dalla presente legge si provvede mediante prelevamento di pari importo dal fondo speciale iscritto al cap. n. 54 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 1963.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a

— 21.369.012 Lire zu Lasten des Finanzjahres 1988.

Die Ausgabe von 21.369.012 Lire zu Lasten des Finanzjahres 1963 wird durch Behebung eines gleich hohen Betrages von dem im Kap. 54 des Voranschlags der Ausgaben der Region für das gleiche Finanzjahr eingetragenen Sonderbetrag und die Ausgabe von 42.738.024 Lire zu Lasten des Finanzjahres 1964 durch Behebung eines entsprechenden Betrages von dem im Kap. 55 des Voranschlags der Ausgaben des gleichen Finanzjahres eingetragenen Sonderbetrag gedeckt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 28. Dezember 1963

*Der Präsident des Regionalausschusses*  
DALVIT

Gesehen:

*Der Regierungskommissär in der Region*  
BIANCHI

REGIONALGESETZ vom 28. Dezember 1963, Nr. 35

**Ermächtigung zur Ausgabe von 49 Millionen Lire für den Ankauf eines Hubschraubers.**

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Im Finanzjahr 1963 wird zur Ausgabe von 49 Millionen Lire für den Ankauf eines Hubschraubers Agusta-Bell 47J - 3B - 1 ermächtigt.

Art. 2

Die aus diesem Gesetz erwachsende Belastung wird durch Behebung eines gleich hohen Betrages von dem im Kap. 54 des Voranschlags der Ausgaben für das Finanzjahr 1963 eingetragenen Sonderbetrag gedeckt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet,